



DG/S 1.1

DALI-Gateway, 1fach
DALI Gateway, 1fold
DALI-Gateway, 1-uple
DALI-Gateway, 1-voudig
Gateway DALI, 1 uscite
DALI-Gateway, 1-vios
DALI Gateway, 1-faldig

ABB i-bus® EIB / KNX

2CDG 941 022 P0001



ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg,
Germany
Postfach 10 16 80, 69006 Heidelberg,
Germany
+49 (0) 6221 701 607
+49 (0) 6221 701 724
www.abb.de/stotz-kontakt

Technische Hotline / Technical Support:
+49 (0) 6221 701 434
E-Mail: eib.hotline@de.abb.com

- Gerät bei Transport, Lagerung und im Betrieb vor Feuchtigkeit, Schmutz und Beschädigung schützen!
- Gerät nur innerhalb der spezifizierten technischen Daten betreiben!
- Gerät nur im geschlossenen Gehäuse (Verteiler) betreiben!

Reinigen
Verschmutzte Geräte können mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Reicht dies nicht aus, kann ein mit Seifenlösung leicht angefeuchtetes Tuch benutzt werden. Auf keinen Fall dürfen ätzende Mittel oder Lösungsmittel verwendet werden.

Wartung
Das Gerät ist wartungsfrei. Bei Schäden (z.B. durch Transport, Lagerung) dürfen keine Reparaturen vorgenommen werden.

Beim Öffnen des Gerätes erlischt der Garantieanspruch!

- Protect the device against moisture, dirt and damage during transport, storage and operation!
- Do not operate the device outside the specified technical data (e.g. Temperature range)!
- The device may only be operated in closed enclosures (e.g. distribution boards)

Cleaning
Should the device become soiled, it may be cleaned with a dry cloth. If this does not suffice, a cloth lightly moistened with soap solution may be used. On no account should caustic agents or solvents be used.

Maintenance
The device is maintenance free. Should damage have occurred, e.g. due to transport or storage, no repairs should be carried out.

The warranty expires if the device is opened!

et stipulations en vigueur doivent être respectés lors de la planification et de la mise en place d'installations électriques.

- Protéger l'appareil de l'humidité, de la saleté et de dommage lors du transport, du stockage et de l'utilisation !
- N'utiliser l'appareil que dans le cadre des caractéristiques techniques spécifiées !
- N'utiliser l'appareil que dans un boîtier fermé (coffret) !

Nettoyage
Les appareils sales peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon sec. Si cela ne suffit pas, un chiffon légèrement imprégné de solution savonneuse peut être utilisé. N'utiliser en aucun cas des produits caustiques ou des solvants.

Entretien
L'appareil ne nécessite aucun entretien. En cas de dommage (par ex. lors du transport, du stockage), aucune réparation ne doit être entreprise.

L'ouverture de l'appareil annule la garantie !



Geräte-Anschluss

1	Schilderträger
2	EIB-Programmier-Taste
3	EIB-Programmier-LED, rot
4	EIB-Anschlussklemme
5	DALI-LED, gelb
6	Betriebs-LED, grün
7	Betriebsspannung
8	DALI Ausgänge, je 2 Schraubklemmen
9	TEST Taste

Geräte-Beschreibung

Das 1fach DALI Gateway DG/S 1.1 dient der Ansteuerung von Betriebsgeräten mit DALI-Schnittstelle (z.B. EVGs, LED-Konverter, Transformatoren, usw.). An einem Hauptkanal (A) und Hilfskanal (B) können jeweils max. 64 DALI Teilnehmer angeschlossen werden. Jeder einzelne DALI-Teilnehmer erhält automatisch und ungeordnet durch das Gateway eine DALI-Adresse und eine Zuordnung im EIB/KNX. Jeder einzelne DALI-Teilnehmer kann über den EIB/KNX angesprochen und überwacht werden.



Technische Daten (Auszug)

Betriebsspannung	85...265 V AC, 50/60 Hz 110...240 V DC						
Anschlussklemmen	Schraubklemme 0,2...2,5 mm² feindrähtig 0,2...4,0 mm² eindrähtig						
Anzugsdrehmoment	Max. 0,6 Nm						
DALI Ausgänge	2 nach IEC 60929						
Anzahl DALI Geräte	je Ausgang max. 64						
Leitungslänge	je Ausgang max. 300 m (Leitungsquerschnitt 1,5 mm²)						
EIB / KNX Anschluss	Busanschlussklemme, schraublos						
Temperaturbereich	<table border="1"> <tr> <td>Betrieb</td> <td>-5 °C...+45 °C</td> </tr> <tr> <td>Lagerung</td> <td>-25 °C...+55 °C</td> </tr> <tr> <td>Transport</td> <td>-25 °C...+75 °C</td> </tr> </table>	Betrieb	-5 °C...+45 °C	Lagerung	-25 °C...+55 °C	Transport	-25 °C...+75 °C
Betrieb	-5 °C...+45 °C						
Lagerung	-25 °C...+55 °C						
Transport	-25 °C...+75 °C						
Schutzart	IP20 nach EN 60 529						
Überspannungs- kategorie	III nach DIN EN 60664-1						
Verschmutzungsgrad	2 nach DIN EN 60664-1						
Abmessungen	(H x B x T) 4TE, 90 x 72 x 64 mm						



Technical data (excerpt)

Operating voltage	85...265 V AC, 50/60 Hz 110...240 V DC						
Connection terminals	Screw terminal 0,2...2,5 mm² fine-wire type 0,2...4 mm² single-wire type						
Torque specification	0,6 Nm max.						
DALI outputs	2 in acc. with IEC 60929						
Number DALI devices	64 max. per output						
Line length	300 m max. per output (line cross section 1.5 mm²)						
EIB / KNX connection	Bus connection terminal, screwless						
Temperature range	<table border="1"> <tr> <td>operation</td> <td>-5 °C...+45 °C</td> </tr> <tr> <td>storage</td> <td>-25 °C...+55 °C</td> </tr> <tr> <td>transport</td> <td>-25 °C...+75 °C</td> </tr> </table>	operation	-5 °C...+45 °C	storage	-25 °C...+55 °C	transport	-25 °C...+75 °C
operation	-5 °C...+45 °C						
storage	-25 °C...+55 °C						
transport	-25 °C...+75 °C						
Enclosure	IP20 in accordance with EN 60 529						
Overvoltage category	III in acc. with DIN EN 60664-1						
Pollution degree	2 in acc. with DIN EN 60664-1						
Dimensions	(H x W x D) 4 modules, 90 x 72 x 64 mm						

Bedienung und Anzeige

- ON-LED (6)** leuchtet grün, wenn die Spannungsversorgung vorhanden und das Gerät betriebsbereit ist
- DALI-LED (5)** Normal Betrieb leuchtet gelb, bei einem DALI-Fehler Test Betrieb blinkt langsam (1Hz) gelb, im Test-Betrieb Initialisierung blinkt schnell (10Hz) gelb, während Initialisierung
- Programmier - LED (3) mit Taste (2)** leuchtet rot, wenn das Gerät im Programmiermodus ist (Nachdem die Programmierfunktion (2) gedrückt wurde).
- DALI-Test-Taste (9)** zum manuellen Schalten der DALI-Kanäle auch ohne EIB / KNX. Durch Drücken der Test-Taste > 2Sek. < 5Sek. startet der Testbetrieb. Grüne LED erlischt. Die momentanen Helligkeitswerte gehen verloren. Nach dem Loslassen blinkt die gelbe LED und alle DALI-Teilnehmer am Kanal A werden eingeschaltet. Die Teilnehmer am Kanal B gehen aus. Bei nochmaligem Drücken (< 2 Sek.) gehen die Teilnehmer von Kanal A aus und von Kanal B an. Nach einem Test-Tastendruck > 2Sek. < 5 Sek. wird der Testbetrieb verlassen.

Operation and Display

- ON-LED (6) lights up green**, when power is available and the device is ready for operation
- DALI-LED (5)** Standard operation yellow light, in the case of a DALI error Test mode flashes slowly (1Hz) in yellow, in test mode Initialisation flashes rapidly (10Hz) in yellow, during initialisation
- Programming LED (3) with key (2) lights up red** if the device is in the programming mode (after the programming key (2) has been pressed).
- DALI Test Key (9)** for the manual switching of the DALI channels also without EIB / KNX. Pressing the test button > 2sec. < 5sec. starts the test mode. The green LED goes out. The current brightness values are lost. After the button is released, the yellow LED starts to flash and all DALI members on channel A are switched on. The members on channel B are switched off. When the button is pressed again (< 2 seconds), the members on channel A are deactivated and the ones of channel B are activated.

Commande et affichage

- La DEL ON (6) est allumée vert** lorsque l'alimentation en tension est présente et que l'appareil est prêt à fonctionner
- DEL DALI (5)** Fonctionnement normal s'allume en jaune, en cas d'erreur DALI Mode Test clignote lentement (1 Hz) en jaune, en mode Test Initialisation clignote rapidement (10 Hz) en jaune, pendant l'initialisation
- La DEL PROGRAMMATION (3) avec la touche (2) est allumée rouge** lorsque l'appareil est en mode de programmation (une fois que la touche de programmation (2) a été enfoncee).
- Touche TEST DALI (9)** pour la commutation manuelle des canaux DALI même sans EIB / KNX. Le mode Test démarre en actionnant la touche Test pendant > 2sec. < 5sec. La DEL verte s'éteint. Les luminosités actuelles sont perdues. Lorsque la touche est relâchée, la DEL jaune clignote et tous les participants DALI sont activés sur le canal A. Les participants sur le canal B sont désactivés. En

Die gelbe LED erlischt und die grüne LED geht wieder an. Die Teilnehmer behalten ihren Helligkeitszustand vom Testbetrieb bei.

Montage

Das Gerät ist geeignet zum Einbau in Verteilern oder Kleingehäusen für Schnellbefestigung auf 35 mm Tragschienen, nach DIN EN 60715. Die Zugänglichkeit des Gerätes zum Betreiben, Prüfen, Besichtigen, Warten und Reparieren muss sichergestellt sein.

Anschluss

Der elektrische Anschluss erfolgt über Schraubklemmen. Die Klemmenbezeichnungen befinden sich auf dem Gehäuse. Die Verbindung zum EIB / KNX erfolgt mit der mitgelieferten Busanschlussklemme.

Inbetriebnahme

Die an den Kanälen A und B angeschlossene Betriebsgeräte mit DALI-Schnittstelle erhalten nach Anlegen der Betriebsspannung am DALI Gateway automatisch in aufsteigender Reihenfolge eine DALI Adresse. Die DALI-Teilnehmer stehen nach dieser Initialisierungsphase in ungedrehter Reihenfolge im EIB/KNX zur Verfügung. Jeder DALI-Teilnehmer kann über ein EIB/KNX Kommunikationsobjekte (Kanal A) bzw. zwei Objekte (Adressen-

Objekt plus Funktionsobjekt) direkt und sofort angesprochen und überwacht werden. Die Vergabe der physikalischen EIB/KNX Adresse des DALI-Gateway DG/S 1.1, sowie das Einstellen der Parameter erfolgt mit der Engineering Tool Software ETS (ab Version ETS2V1.3).



Eine ausführliche Beschreibung der Parametrierung und Inbetriebnahme finden Sie in den technischen Daten des Gerätes.

Diese finden Sie zum Download im Internet unter www.abb.de/eib.



Wichtige Hinweise

Montage und Inbetriebnahme darf nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden. Bei der Planung und Errichtung von elektrischen Anlagen sind die einschlägigen Normen, Richtlinien, Vorschriften und Bestimmungen zu beachten.

monitored directly and instantaneously through an EIB/KNX communication object (channel A) or through two objects (address object plus function object).

The Engineering Tool Software ETS (as of version ETS2V1.3) is used to assign the physical EIB/KNX address of the DALI gateway DG/S 1.1 and to set the parameters.



A detailed description of the parameter configuration and commissioning steps can be found in the technical data. This information can be downloaded from the Internet site www.abb.de/eib.



Important notes

Installation and commissioning of the device may only be carried out by trained electricians. The relevant standards, directives, regulations and instructions must be observed when planning and implementing the electrical installation.

appuyant une nouvelle fois sur la touche (< 2 sec.), les participants sur le canal A sont désactivés et ceux du canal B sont activés. Appuyer une nouvelle fois sur la touche Test pendant > 2sec. < 5sec. permet de quitter le mode Test. La DEL jaune s'éteint alors et la DEL verte s'allume de nouveau. Les participants conservent leur état de luminosité du mode Test.

Installation

The operating devices equipped with a DALI interface and connected to channel A and B automatically receive a DALI address in ascending order when the operating voltage is applied to the DALI gateway. After this initialisation phase, the DALI members are available in a random order in the EIB/KNX. Every DALI member can be addressed and

L'attribution de l'adresse EIB/KNX physique de DALI-Gateway DG/S 1.1 ainsi que le réglage des paramètres se font avec l'Engineering Tool Software ETS (à partir de la version ETS2V1.3).



Vous trouverez une description détaillée du paramétrage et de la mise en service dans la documentation technique de l'appareil. Vous pouvez télécharger celles ci par Internet, sur le site www.abb.de/eib.



Remarques importantes

L'installation et le montage ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés. Les normes, directives, règlements

Raccordement d'appareil

<

Techische gegevens (uittreksel)

Bedrijfsspanning	85...265 V AC, 50/60 Hz 110...240 V DC
Aansluitklemmen	Schroefklem 0,2...2,5 mm ² fijne draad 0,2...4 mm ² enkele draad
Aanhaalmoment	Max. 0,6 Nm
DALI uitgangen	2 volgens IEC 60929
Aantal DALI toestellen	per uitgang max. 64
Leidingslengte	per uitgang max. 300 m (kabeldoorsnede 1,5mm ²)
EIB / KNX aansluiting	Busaansluitklem, zonder Schroeven
Temperatuurbereik	tijdens werking -5 °C...+45 °C opslag -25 °C...+55 °C Transport -25 °C...+75 °C
Beschermingsgraad	IP 20 volgens EN 60 529
Overspannings-categorie	III volgens DIN EN 60664-1
Vervuilingsgraad	2 volgens DIN EN 60664-1
Afmetingen (h x b x d)	4TE, 90 x 72 x 64 mm

Bediening en display

- **ON-LED (6) licht groen** op wanneer de voedingsspanning aanwezig en het apparaat bedrijfsbereed is
- **DALI-LED (5)**
 - Normale werking*
licht geel, bij een DALI-fout
 - Testwerking*
knippert langzaam (1Hz) geel, tijdens testwerkning
 - Initialisatie**
knippert snel (10Hz) geel, tijdens initialisatie
- **Programmeer - LED (3) met toets (2) licht rood** op wanneer het apparaat zich in de programmeermodus bevindt (nadat programmeertoets (2) is ingedrukt).
- **DALI-Test-toets (9)** voor het manuele schakelen van de DALI-kanaal, ook zonder EIB / KNX. De testmodus wordt gestart door > 2 seconden < 5 seconden op de Test-toets te drukken. De groene LED gaat uit. De huidige helderheidswaarden gaan verloren. Na het loslaten knippert de gele LED en alle DALI-deelnemers op het kanaal A worden ingeschakeld. De deelnemers op kanaal B worden uitgeschakeld. Als u nog eens op de toets drukt (< 2 seconden), dan worden de deelnemers van het kanaal A uitgeschakeld en die van kanaal B ingeschakeld. U

kunt de Test-modus verlaten door > 2 seconden < 5 seconden op de Test-toets te drukken. De gele LED gaat uit en de groene LED gaat weer aan. De deelnemers behouden hun helderheidsniveau uit de Test-modus.

Montage

Het apparaat is geschikt voor montage in verdeelers of kleine behuizingen voor snelle bevestiging op 35 mm draagrails, volgens DIN EN 60715. Met het oog op bediening, controle, inspectie, onderhoud en reparatie moet de toegankelijkheid van het apparaat gewaarborgd zijn.

Aansluiting

De elektrische aansluiting vindt plaats met behulp van schroefklemmen. De klemaanduidingen bevinden zich op de behuizing. De verbinding met de EIB wordt gerealiseerd met de meegeleverde busaansluitklem.

Inbedrijfstelling

De op de kanalen A en B aangesloten bedrijfsapparaten met DALI-interface ontvangen automatisch in stijgende volgorde een DALI-adres, nadat de bedrijfsspanning tot stand komt op de DALI Gateway. Na deze initialisatiestafase staan de DALI-deelnemers in ongeordende volgorde ter beschikking in de EIB/KNX. Iedere DALI-deelnemer kan via een EIB/KNX

communicatieobjecten (kanaal A), resp. twee objecten (adresobject plus functieobject), direct en onmiddellijk worden aangesproken en bewaakt.

De toekenning van het fysieke EIB/KNX-adres van de DALI-Gateway DG/S 1.1 en het instellen van de parameters geschieht met behulp van de software ETS3 (Engineering Tool Software; vanaf versie ETS2V1.3).



Voor een uitvoerige beschrijving van de parameterisering en inbedrijfstelling wordt verwezen naar de technische gegevens van het apparaat. U kunt deze van het internet downloaden via www.abb.de/eib.

**Belangrijke aanwijzingen**

Installatie en montage mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegde elektriciens. Bij de planning en bouw van elektrische installaties dienen de ter zake geldende normen, richtlijnen, voorschriften en bepalingen in acht te worden genomen.

- Beschermt het apparaat tijdens transport, opslag en bedrijf tegen vocht, vuil en beschadiging!

- Gebruik het apparaat uitsluitend binnen de gespecificeerde technische gegevens!
- Gebruik het apparaat uitsluitend in een gesloten behuizing (verdeeler)!

Reinigen

Verontreinigde apparaten kunnen worden gereinigd met een droge doek. Indien dat niet voldoende is, kan een enigszins met zeepsop bevochtigde doek worden gebruikt. Gebruik in geen geval bijtende middelen of oplosmiddelen.

Onderhoud

Het apparaat is onderhoudsvrij. Bij beschadiging (bijv. door transport of opslag) mogen geen reparaties worden uitgevoerd.

Als het apparaat wordt geopend, vervalt het recht op garantie!

- Proteggere l'apparecchio durante il trasporto, a conservazione e il funzionamento da umidità, sporcizia ed eventuali danneggiamenti!
- Utilizzare l'apparecchio solo in conformità ai dati tecnici specificati!
- Utilizzare l'apparecchio solo in alloggiamenti chiusi (quadro di distribuzione)!

Pulizia

Pulire gli apparecchi sporchi con un panno asciutto. Se questo non dovesse bastare, è possibile utilizzare un panno leggermente inumidito con una soluzione di sapone. Non utilizzare mai sostanze o soluzioni corrosive.

Manutenzione

L'apparecchio non necessita di manutenzione. In caso di danneggiamento (per es. durante il trasporto, la conservazione) evitare di eseguire qualsiasi intervento di riparazione.

L'apertura dell'apparecchio provoca il decadimento della garanzia!



I dati tecnici dell'apparecchio, che possono essere scaricati da Internet all'indirizzo www.abb.de/eib, offrono una descrizione dettagliata dei parametri e della relativa messa in funzione.

**Indicazioni importanti**

Il montaggio deve essere eseguito soltanto da elettricisti. Per quanto riguarda la progettazione e l'installazione di impianti elettrici è necessario osservare le norme, le prescrizioni e le disposizioni relative.

**Puesta en servicio**

Una vez aplicado al Gateway DALI el voltaje de servicio, los equipos con interfaz DALI conectados a los canales A y B recibirán automáticamente (en orden ascendente) una dirección DALI. Después de esta fase de inicialización, los clientes DALI estarán (sin orden) a disposición del EIB/KNX. Cada cliente DALI puede ser activado y controlado directa e inmediatamente a través de uno (canal A) o dos (objeto de dirección más un objeto funcional) objetos de comunicación EIB/KNX.

La asignación de la dirección EIB/KNX física del Gateway DALI DG/S 1.1 y el ajuste de los parámetros se efectúan mediante el Engineering Tool Software ETS (a partir de la versión ETS2V1.3).



A se conectarán todos los clientes DALI. Los clientes conectados al canal B se apagará. Pulsando la tecla otra vez (< 2 seg.), se apagará los clientes del canal A y los del canal B se encenderán. Pulsar la tecla de prueba durante más de > 2 segundos < 5 segundos, para abandonar la modalidad de prueba. El LED amarillo se apagará y el LED verde se encenderá de nuevo. Todos los clientes mantendrán el estado de luminosidad asignado durante la modalidad de prueba.

**Montaje**

El aparato es adecuado para su montaje en distribuidores o cajas pequeñas para una fijación rápida en rieles portantes de 35 mm según DIN EN 60715. Se debe garantizar la accesibilidad del aparato para la puesta en marcha, comprobación, inspección, mantenimiento y reparación.



La conexión eléctrica se realiza mediante bornes rosados. La denominación de los bornes se encuentra en la caja. La unión con EIB se realiza con el borne de conexión a bus que se incluye en el suministro.

**Conexión**

La conexión eléctrica se realiza mediante bornes rosados.

La denominación de los bornes se encuentra en la caja. La unión con EIB se realiza con el borne de conexión a bus que se incluye en el suministro.

Rengöring

Nedsmutsade apparater kan rengöras med en torr trasa. Om detta inte räcker kan en lätt fuktad trasa med tvållösning användas. Under inga omständigheter får lösningsmedel eller frätande kemikalier användas.

Underhåll

Apparaten är underhållsfri. Vid skador (genom t.ex. transport eller lagring) får inga reparationsutförande.

Om apparaten öppnas upphör garantianspråken att gälla!

Aansluiting

- 1 Bevestiging voor codering
- 2 EIB-programmeertoets
- 3 EIB-programmeer-LED, rood
- 4 EIB-aansluitklem
- 5 DALI-LED, geel
- 6 Bedrijfs-LED, groen
- 7 Bedrijfsspanning
- 8 DALI uitgangen, elk 2 schroefklemmen
- 9 TEST-toets

Beschrijving van het toestel

De 1-voudige DALI Gateway DG/S 1.1 dient ter aansturing van bedrijfsapparaten met DALI-interface (bijv. elektronische voorschakeltoestellen, LED-converters, transformatoren, enz.). Op een enkel hoofdkanaal (A) en hulpkanaal (B) kunnen max. 64 DALI deelnemers worden aangesloten. Iedere enkele DALI-deelnemer ontvangt, automatisch en ongeordend, een DALI-adres door de Gateway en een toewijzing in de EIB/KNX. Iedere DALI-deelnemer kan via een EIB/KNX worden aangesproken en bewaakt.

Connessione dei dispositivi

- 1 Portatarghette
- 2 Pulsante di programmazione EIB
- 3 LED di programmazione EIB, rosso
- 4 Morsetti di connessione EIB
- 5 LED DALI, giallo
- 6 LED di esercizio, verde
- 7 Tensione di esercizio
- 8 uscite DALI, ognuna con 2 morsetti a vite
- 9 Pulsante TEST

Descrizione dell'apparecchio

Il gateway semplice DG/S 1.1 DALI serve a pilotare apparecchi di servizio con interfaccia DALI (ad esempio EVG, convertitori LED, trasformatori, ecc.). Ad un canale principale (A) e ad un canale ausiliario (B) si possono collegare al massimo 64 apparecchi DALI. Il gateway associa automaticamente e casualmente un indirizzo DALI ed un'assegnazione in EIB/KNX ad ogni apparecchio DALI. Ogni apparecchio DALI può essere comandato e monitorato dall'EIB/KNX.

Conexión de los aparatos

- 1 Portaplatas
- 2 Tecla de programación EIB
- 3 LED de programación EIB, rojo
- 4 Borne de conexión EIB
- 5 LED DALI, amarillo
- 6 LED de servicio, verde
- 7 Tensión de servicio
- 8 salidas DALI, con 2 bornes rosados cada una
- 9 Tecla de PRUEBA

Descripción del aparato

El Gateway simple DALI DG/S 1.1 sirve para mandar equipos con interfaz DALI (p.ej.: balastos electrónicos, convertidores LED, transformadores, etc.). A cada canal principal (A) y a cada canal auxiliar (B) se pueden conectar hasta 64 clientes DALI. A través del Gateway, cada cliente DALI recibe, automáticamente y sin orden alguno, una dirección DALI y una posición dentro del EIB/KNX. Cada cliente DALI puede ser activado y controlado a través del EIB/KNX.

Beskrivning, instrument

Den enkla DALI-utgången DG/S 1.1 används för styrning av instrument med DALI-gränssnitt (t.ex. förkopplingsdon, LED-konverter, transformatorer osv.). Max. 64 DALI-deltagare kan anslutas till en huvudkanal (A) och en hjälpkanal (B). Varje enskild DALI-deltagare tilldelas automatiskt en DALI-adress och plats i EIB/KNX via utgången. Varje enskild DALI-deltagare styrs och övervakas via EIB/KNX.

Anslutning av enhet

- 1 Skytlåslåda
- 2 EIB-programmeringsknapp
- 3 EIB-programmeringslysdiot, röd
- 4 EIB-anslutningsklämmor
- 5 DALI-lysdiot, gul
- 6 På/av-lysdiot, grön
- 7 Driftspänning
- 8 DALI-utgångar, vardera med 2 skruvklämmor
- 9 TEST-knapp

Bediening, instrument

Den enkla DALI-utgången DG/S 1.1 används för styrning av instrument med DALI-gränssnitt (t.ex. förkopplingsdon, LED-konverter, transformatorer osv.). Max. 64 DALI-deltagare kan anslutas till en huvudkanal (A) och en hjälpkanal (B). Varje enskild DALI-deltagare tilldelas automatiskt en DALI-adress och plats i EIB/KNX via utgången. Varje enskild DALI-deltagare styrs och övervakas via EIB/KNX.

Tekniska data (utdrag)

Driftspänning	85...265 V AC, 50/60 Hz 110...240 V DC
Bornes de conexión	Borne rosada 0,2...2,5 mm ² de hilo fino 0,2...4 mm ² monofilar
Par de apriete	Máx.: 0,6 Nm 2 según IEC 60929
Cantidad aparatos DALI	Máx.: 64, por cada salida 300 m, como máx., por cada salida (diámetro del cable 1,5mm ²)
Conexión EIB / KNX	Borne de conexión a bus, sin tornillos
Gama de temperatura	el funcionamiento -5 °C...+45 °C almacenamiento -25 °C...+55 °C transporte -25 °C...+75 °C
Clase de protección	IP20 según EN 60 529
Categoría de sobretensión	III según DIN EN 60664-1
Grado de ensuciamiento	2 según DIN EN 60664-1
Dimensiones (H x L x P)	4TE, 90 x 72 x 64 mm

Handhavande och indikering

- **ON-LED (6) lyser grönt**, när det finns spänning och enheten är startklar.
- **DALI-LED (5)**
 - Normaldrift*
lyser gult, vid ett DALI-fel
 - Testdrift*
blinker långsamt (1Hz) gult</b